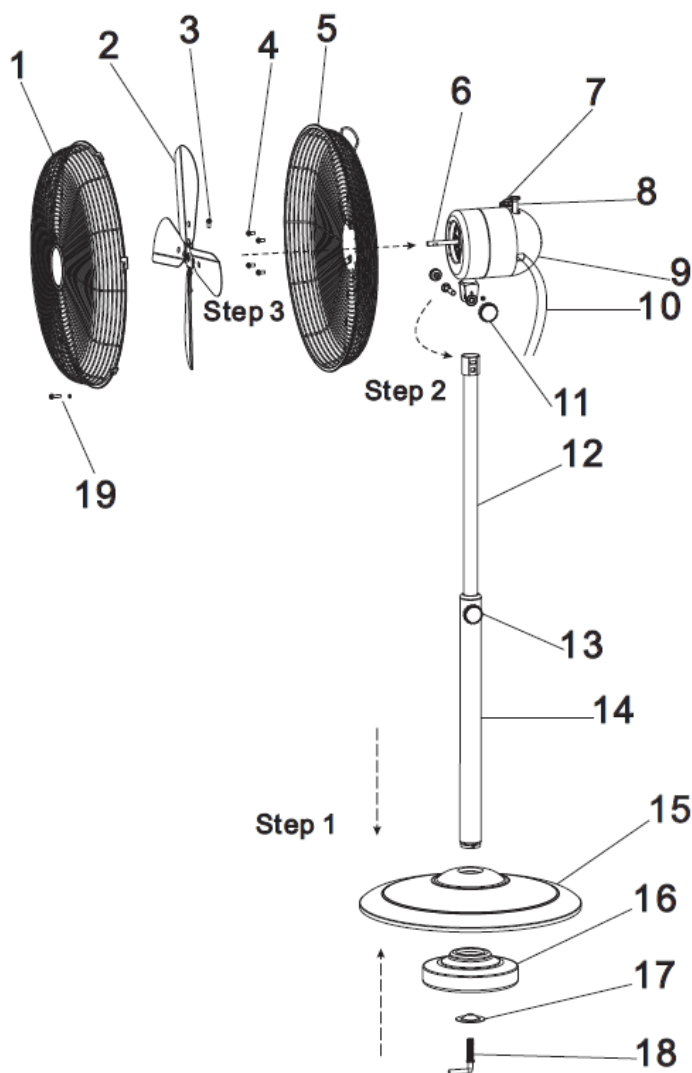


Stand fan
Standventilator
Ventilateur sur pied
Ventilador de pie
Wentylator stojący
Staande ventilator
Stojanový ventilátor
Stojanový ventilátor



**PARTS DESCRIPTION – TEILBESCHREIBUNG – DESCRIPTION DES PARTIES
DESCRIPCION DE LAS PARTES – OPIS CZĘŚCI – ONDERDELEN BESCHRIJVING
POPIS DIELOV – POPIS SOUČASTÍ**



GB

1. Front guard
2. Fan blade
3. Fan Blade Screw
4. Rear guard Screw
5. Rear guard
6. Motor shaft
7. Oscillation Knob
8. Speed regulator
9. Motor Unit
10. Power Cord Lead
11. Connector Screw and Nut
12. Inner Pole
13. Height adjust Knob
14. Outer Pole
15. Base
16. Heavy Weight
17. Fastener
18. Locking Screw
19. Grill Locking Screw

FR

1. Face avant de la grille de protection
2. Hélice du ventilateur
3. Vis de blocage de l'hélice
4. Vis de fixation de la grille arrière
5. Face arrière de la grille de protection
6. Axe du moteur
7. Bouton d'oscillation
8. Sélecteur de vitesse
9. Bloc moteur
10. Cordon d'alimentation
11. Ecrou et vis
12. Tube supérieur
13. Bague de connexion des tubes
14. Tube inférieur
15. Pied
16. Poids
17. Fermeture
18. Vis
19. Vis de blocage de la grille

DE

1. Vorderes Schutzgitter
2. Lüfferrad
3. Schraube für Lüfferrad
4. Schraube für die Befestigung des hinteren Schutzgitters
5. Hinteres Schutzgitter
6. Motorachse
7. Oszillationsknopf
8. Geschwindigkeitsknöpfe
9. Motor
10. Stromkabel
11. Schraube und Mutter
12. Oberes Rohr
13. Verbindungsstück der Rohre
14. Unteres Rohr
15. Fuß
16. Gewicht
17. Verschluss
18. Schraube
19. Schraube für Schutzgitter

ES

1. Rejilla delantera de protección
2. Hélice
3. Tornillo de aspa
4. Tornillo
5. Rejilla posterior de protección
6. Clavija central del motor
7. Botón de oscilación
8. Pieza de los botones del mando
9. Bloque motor
10. Cable de alimentación
11. Tornillo y tuerca del conector
12. Tubo superior
13. Anilla de conexión
14. Tubo inferior
15. Pie
16. Peso
17. Tuerca para cerrar
18. Tornillo
19. Tornillo de la rejilla

PL

1. Siatka przednia
2. Śmigło
3. Wkręty mocujące śmigło
4. Wkręty Siatki tylnej
5. Siatka tylna
6. Bolec silnika
7. Przycisk oscylacji
8. Regulacja prędkości
9. Obudowa silnika
10. Główny przewód zasilający
11. Łącznik z wkrętami i nakrętkami
12. Rura górna
13. Pokrętko regulacji wysokości
14. Rura dolna
15. Podstawa
16. Dociążenie podstawy
17. Łącznik
18. Wkręt mocujący podstawy
19. Wkręt mocujący siatki

SK

1. Predná mriežka
2. Vrtuľa
3. Upevňovacích skrutiek
4. Skrutku, ktorá zaisťuje ventilátor
5. Zadná mriežka
6. Motorová os
7. Tlačidlo oscilácie
8. Tlačidlá na rýchlosť
9. Blok motora
10. Napájací kábel
11. Spojovacia
12. Vrchná rúrka
13. Vrubkovaná skrutka
14. Spodná rúrka
15. Základ
16. Váha
17. Kruh na upevnenie
18. Skrutkovanie Základ
19. Skrutku, ktorá zaisťuje kryt

NL

1. Voorste beschermrooster
2. Ventilatorschroef
3. Borgschroef voor ventilatorschroef
4. Schroef voor de bevestiging van het achterste beschermrooster
5. Achterste beschermrooster
6. Aandrijfas
7. Oscillatieknop
8. Snelheidsknoppen
9. Behuizing van de motor
10. Elektrisch snoer
11. Moer en schroef
12. Bovenste buis
13. Verbindingsstuk van de buizen
14. Onderste buis
15. Voet
16. Gewicht
17. Dichting
18. Schroef
19. Borgschroef voor rooster

CZ

1. Přední mřížka
2. Vrtule
3. Upevňovacích skrutiek
4. Šroub, který zajišťuje ventilátor
5. Zadní mřížka
6. Motorová osa
7. Tlačítko oscilace
8. Tlačítka na rychlost
9. Blok motoru
10. Napájecí kabel
11. Spojovací
12. Vrchní trubka
13. Vroubkovaná šroub
14. Spodní trubka
15. Základ
16. Váha
17. Kruh na upevnění
18. Šroubování základ
19. Šroub, který zajišťuje kryt



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important : *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Avoid splashes on the appliance.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ Unplug the appliance before cleaning it or when not in use.
- ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.

- ❑ Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ❑ It is absolutely necessary to unplug the appliance before assembling the base or any other part or before disassembling it.
- ❑ Make sure the assembly is correctly made before plugging in the appliance. Never try to start the appliance without its protection guard.
- ❑ Make sure the appliance is switched to the "0" position before unplugging it.
- ❑ Do not insert your fingers, pencils, or any other objects in the protection guard.
- ❑ Do not touch the appliance with wet hands.
- ❑ Do not put the fan on a window sill or any other unsteady place. Make sure the appliance is put on a flat surface in order to avoid vibrations.
- ❑ When used in an inappropriate manner the appliance could constitute a danger to the user, in that case the producer cannot be held responsible for any kind of possible damages.
- ❑ Do not let the fan in use for long periods during your absence. Make sure it is switched off before leaving.
- ❑ Do not point the fan in the direction of a sick or sleeping person.
- ❑ When cleaning the appliance, do not disassemble the guards, check the cleaning section.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

ASSEMBLY

Fan grill assembly

1. Fasten the rear grill onto the motor with four screws.
2. Install the Blade onto the Motor Shaft by tightening the blade screw.
3. Centre the Front Grill by aligning the logo on the grill Hub so it is horizontal and parallel to the floor. Then secure the Front and Rear Grills completely together by snapping grill clips into place. Lastly, tighten the grill locking screw at the bottom of the Rear Grill.

Base assembly

1. Unscrew the Fasten Ring and Base Locking Nut from the Stand Assembly.
2. Insert the Stand Assembly through the hole in the center of the Base and twist into position.
3. Turn the Stand Base upside down with the Stand Assembly facing the floor and place the Base Weight Support to the bottom of the Base. Tighten the Base Weight Support to the Stand Base by the fastener and locking screw.
4. Finally, connect the assembled fan head and stand with the connector screw and nuts, ensure it's strong enough.

OPERATION

- This appliance is equipped with 3 ventilation speeds. To switch on the appliance, press one of the speed knobs. To switch it off, press "0".
Speed settings:
0 = OFF
1 = Low
2 = Medium
3 = High
- This appliance also has an oscillation function:
 - Push the oscillation knob (7) to switch on the oscillation.
 - Pull the oscillation knob (7) to stop.
- It is also possible to tilt the upper part of the appliance in order to adjust the airflow direction vertically.

CLEANING AND CARE

- Always disconnect the power supply cable from the power supply before carrying out any cleaning operation.
- To remove dirt from the plastic surfaces, use a soft damp cloth.
- Use a vacuum cleaner to remove the dust from the guards without having to disassemble them.
- Never immerse the fan in water or any other liquid.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*

- ❑ Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ❑ Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- ❑ Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- ❑ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Vermeiden Sie Spritzer.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.

- ❑ Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht benutzt wird.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einer trockenen Stelle auf.
- ❑ Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- ❑ Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- ❑ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie den Ständer oder andere Zubehöerteile montieren oder auseinandernehmen.
- ❑ Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät richtig zusammensetzen, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Stellen Sie das Gerät niemals ohne das Sicherheitsgitter an.
- ❑ Stellen Sie Ihr Gerät auf "Aus" bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- ❑ Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch das Sicherheitsgitter.
- ❑ Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- ❑ Stellen Sie Ihren Ventilator niemals auf eine Fensterbank oder auf unebene Flächen. Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht, um Vibrationen zu vermeiden.
- ❑ Jede nicht zugelassene Handlung stellt eine Gefahr für den Verbraucher dar; der Hersteller ist für eventuell hierdurch entstehende Beschädigungen am Gerät nicht verantwortlich.
- ❑ Lassen Sie Ihren Ventilator bei langer Abwesenheit auf keinen Fall an. Schalten Sie ihn aus, bevor Sie weggehen.
- ❑ Drehen Sie den Ventilator nicht in die Richtung einer kranken Person oder einer Person, die gerade schläft.

- ❑ Bauen Sie die Gitter nicht beim Reinigen ab, siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege".

MONTAGE

Montage des Schutzgitters

1. Befestigen Sie das hintere Schutzgitter am Motorblock mithilfe der vier Schrauben.
2. Installieren Sie das Lüfterrad auf die Motorachse, indem Sie die Befestigungsschraube für das Lüfterrad festdrehen.
3. Zentrieren Sie das vordere Schutzgitter, indem Sie das Logo auf dem Mittelpunkt des Schutzgitters ausrichten, so dass es horizontal ist und parallel zum Boden. Machen Sie dann das vordere und das hintere Schutzgitter richtig aneinander fest, indem Sie die Befestigungshaken einhaken. Drehen Sie schließlich die Befestigungsschraube des Schutzgitters am Boden des hinteren Schutzgitters fest.

Montage des Standfußes

1. Schrauben Sie den Befestigungsring und die Basisbefestigungsmutter vom Standfuß los.
2. Schieben Sie das Rohr durch die Öffnung in der Mitte der Basis und drehen Sie, bis es richtig positioniert ist.
3. Drehen Sie den Standfuß um und befestigen Sie das Gewicht am Boden der Basis. Ziehen Sie das Gewicht fest an der Basis mit dem Verschluss und der Schraube.
4. Verbinden Sie schließlich den montierten Lüfterkopf und den montierten Standfuß mit der Verbindungsschraube und Mutter. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung genügend stark ist.

GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist mit 3 Geschwindigkeiten ausgestattet. Um das Gerät anzuschalten, drücken Sie auf einen der Geschwindigkeitsknöpfe. Um es auszuschalten, drücken Sie auf den "0"-Knopf.
Geschwindigkeiten:
0 = AUS
1 = schwach
2 = mäßig
3 = stark
- Dieses Gerät hat zusätzlich eine Oszillationsfunktion:
 - Drücken Sie den Oszillationsknopf (7) nieder um die Oszillation anzuschalten.
 - Ziehen Sie den Oszillationsknopf (7) nach oben um die Oszillation auszuschalten.
- Dank des Kippständers ist es ebenfalls möglich, die senkrechte Orientierung des Gerätes zu verstellen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor jeder Reinigung die Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen.
- Zur Beseitigung des Schmutzes auf Kunststoffoberflächen kein Wasser, sondern einen leicht angefeuchteten Lappen verwenden.
- Verwenden Sie einen Staubsauger um den Staub aus dem Schutzgitter zu entfernen, ohne letzteres demontieren zu müssen.
- Den Lüfter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG SRL, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für

eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Veillez à ne pas éclabousser l'appareil.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.

- ❑ Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ❑ Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- ❑ Il est indispensable de débrancher l'appareil avant de monter le pied ou tout autre accessoire ou avant de le(s) démonter.
- ❑ Assurez-vous que le montage soit correctement réalisé avant de mettre l'appareil sous tension. Ne tentez jamais de faire fonctionner votre appareil sans ses grilles de protection.
- ❑ Veillez à mettre votre appareil en position "0" avant de le débrancher.
- ❑ N'introduisez pas vos doigts, des crayons ou d'autres objets dans les grilles de protection.
- ❑ Ne touchez pas l'appareil si vos mains sont mouillées ou humides.
- ❑ Ne posez pas votre ventilateur sur le rebord extérieur d'une fenêtre ni à tout autre endroit où son équilibre serait en doute. Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface lisse pour éviter les vibrations.
- ❑ Toute utilisation inappropriée est dangereuse pour l'utilisateur, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels qui en résulteraient.
- ❑ Ne laissez pas tourner votre ventilateur pour des périodes prolongées en votre absence. Veillez à le couper avant de partir.
- ❑ Ne dirigez pas le ventilateur vers une personne malade ou en direction d'une personne qui dort.
- ❑ Lors d'un nettoyage, ne démontez pas les grilles, référez-vous à la rubrique nettoyage.

ASSEMBLAGE

Assemblage de la grille de protection

1. Fixez la face arrière de la grille de protection au bloc moteur à l'aide des quatre vis.
2. Installez l'hélice sur l'axe du moteur en serrant la vis de blocage de l'hélice.
3. Centrez la face avant de la grille de protection en alignant le logo au milieu de la grille, de façon qu'il soit horizontal et parallèle au sol. Alors fixez bien les faces avant et arrière de la grille en fermant les clips de fixation. Finalement, serrez la vis de blocage de la grille de protection en bas de la face arrière de la grille.

Assemblage de la base

1. Dévissez l'anneau et la vis de blocage de la base du pied.
2. Insérez le tube dans le trou au milieu de la base jusqu'à ce qu'il soit en position.
3. Retournez la base et fixez le poids en bas de la base à l'aide de la fermeture et la vis.
4. Fixez finalement la tête du ventilateur au pied à l'aide de l'écrou et de la vis.

UTILISATION

- Cet appareil est équipé de 3 vitesses de ventilation. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'un des boutons de vitesse. Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton "0".

Vitesses:

0 = Eteint

1 = Lent

2 = Moyen

3 = Rapide

- Cet appareil possède également une fonction d'oscillation:
 - Poussez sur le bouton d'oscillation (7) pour mettre la fonction en marche.
 - Tirez sur le bouton d'oscillation (7) pour cesser l'oscillation.
- Il est également possible d'ajuster l'orientation verticale de l'appareil.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures, n'utilisez pas d'eau mais un chiffon humide.
- Pour un nettoyage plus complet.
- Utilisez un aspirateur pour nettoyer la poussière entre les grilles sans les démonter.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette



raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimiser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger.

Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.



ESPAÑOL

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
- ❑ No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- ❑ Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado y no utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio cualificado competente(*). Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente(*) para evitar cualquier tipo de daño.
- ❑ Utilice el aparato solamente para usos domésticos y de la manera indicada en el modo de empleo.
- ❑ No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón. Procure no salpicar el aparato con agua.
- ❑ No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.
- ❑ La clavija eléctrica debe ser desenchufada antes de limpiar el aparato o cuando no esté en uso.

- ❑ Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- ❑ No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ello puede entrañar un riesgo para el usuario y puede dañar el aparato.
- ❑ No mueva nunca el aparato estirando del cable. Procure que el cable no se enganche en algún saliente, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.
- ❑ Coloque el aparato sobre una mesa o un soporte lo suficientemente estable para evitar su caída.
- ❑ Es indispensable desenchufar el aparato antes de montar el pie o cualquier otro accesorio o antes de desmontarlo(s).
- ❑ Asegúrese de que el aparato esté bien montado antes de ponerlo en marcha.
- ❑ Ponga el aparato en posición "Parado" antes de desenchufar la clavija.
- ❑ No introduzca los dedos, lápices u otros objetos en la rejilla de protección.
- ❑ No toque el aparato si tiene las manos mojadas o húmedas.
- ❑ No coloque el aparato en el borde exterior de una ventana, ni el cualquier lugar cuyo equilibrio sea inestable. Procure colocar el aparato sobre una superficie lisa para evitar vibraciones.
- ❑ Cualquier utilización inapropiada puede resultar peligrosa para el usuario, el fabricante no se responsabilizará de los posibles daños que causase su uso inadecuado.
- ❑ No deje el ventilador funcionando durante periodos prolongados durante su ausencia. Acuérdese de apagarlo antes de marchar.
- ❑ No dirija el ventilador hacia un enfermo o una persona que duerme.
- ❑ Cuando lo limpie, no desmonte las rejillas, consulte el apartado de limpieza.

MONTAJE

Montaje de la rejilla de protección

1. Fije la rejilla trasera al motor con cuatro tornillos.
2. Instale la cuchilla en el eje del motor apretando el tornillo de la cuchilla.
3. Centre la parrilla frontal alineando el logotipo en el cubo de la parrilla de modo que quede horizontal y paralelo al suelo. Luego sujete las parrillas delantera y trasera juntas colocando las abrazaderas de la parrilla en su lugar. Por último, apriete el tornillo de bloqueo de la parrilla en la parte inferior de la parrilla trasera.

Montaje de la base

1. Desenrosque el anillo de fijación y la tuerca de bloqueo de la base del ventilador.
2. Inserte el ensamblaje del soporte a través del orificio en el centro de la base y gírelo hasta su posición.
3. Gire la base del soporte al revés con el conjunto del soporte mirando hacia el suelo y coloque el soporte de peso de la base en la parte inferior de la base. Apriete el soporte del peso de la base a la base del soporte con el tornillo de fijación y el tornillo de bloqueo.
4. Finalmente, conecte la cabeza del ventilador ensamblada y colóquela con el tornillo y las tuercas del conector, asegúrese de que sea lo suficientemente resistente.

UTILIZACIÓN

- Nuestros ventiladores están dotados de 3 velocidades de ventilación. Para poner el aparato en funcionamiento pulse uno de los botones de velocidad. Para apagarlo, pulse sobre el botón "0".
Velocidades:
0 = parada
1 = lento
2 = medio
3 = rápido
- Así mismo este aparato posee un dispositivo de oscilación:
 - Para ponerlo en funcionamiento, pulse sobre el botón de oscilación (7)
 - Para pararlo tire del botón de oscilación (7)
- Es también posible inclinar la parte superior del aparato para ajustar la dirección del flujo de aire verticalmente.

LIMPIEZA

- Desligue el aparato antes de limpiarlo.
- Para limpiar el cuerpo de la unidad usar un paño suave y húmedo.
- Utilice un aspirador para limpiar las rejillas sin desmontarlas.
- No sumerja el aparato nunca en el agua u otros líquidos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG SRL, por la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía)

(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o importador o de una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico..



POLSKI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- ❑ Zanim włączysz urządzenie do kontaktu sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ❑ Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia.
- ❑ Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać zastąpiona przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ❑ Zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego.
- ❑ Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- ❑ Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła.
- ❑ Odłącz urządzenie przed czyszczeniem lub gdy nie jest używane.

- ❑ Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz. Umieszczaj go zawsze w suchym miejscu.
- ❑ Nigdy nie używaj części, które nie są rekomendowane przez producenta. Stanowią one mogą niebezpieczeństwo dla użytkownika lub mogą uszkodzić urządzenie.
- ❑ Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za kabel. Upewnij się, by kabel w żaden sposób nie utknął. Nigdy nie owijaj kabla wokół kabla ani nie zginaj kabla.
- ❑ Koniecznie odłącz kabel z prądu, kiedy montujesz podstawę albo gdy jakkolwiek część jest demontowana.
- ❑ Upewnij się, że dobrze złożyłeś wszystkie części przed podłączeniem urządzenia. Nigdy nie włączaj urządzenia bez jego osłony zabezpieczającej.
- ❑ Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone (włącznik w pozycji "0") przed odłączeniem go z prądu.
- ❑ Nie wtykaj palców, ołówków ani żadnych innych przedmiotów w osłonę zabezpieczającą.
- ❑ Nie dotykaj urządzenia mokrymi dłońmi.
- ❑ Nie kładź wentylatora na zewnątrz okna, a także w żadnym innym chwiejnym miejscu. Upewnij się, że urządzenie stoi na płaskiej powierzchni, aby uniknąć drgań.
- ❑ W momencie kiedy urządzenie jest używane w niepoprawny sposób, może ono stanowić niebezpieczeństwo dla użytkownika. W takim wypadku producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia i urazy.
- ❑ Nie pozostawiaj wentylatora włączonego przez długi czas podczas twojej nieobecności. Upewnij się, że jest wyłączony zanim wyjdiesz.
- ❑ Nie kieruj wentylatora w stronę osoby chorej lub śpiącej.
- ❑ Podczas czyszczenia urządzenia, nie rozbieraj na części osłon patrz fragment o czyszczeniu.

(*) Wykwalifikowany elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

MONTAŻ

1. Przymocować tylną siatkę - osłonę wentylatora do obudowy silnika czterema wkretami.
2. Wciśnij śmigło (2) na bolec wystający z części silnikowej (5), dokręcić wkręt zabezpieczający śmigła.
3. Załóż przednią siatkę ochronną (1) łącząc ją z tylną (5) i zabezpieczając mocowanie pozycjonującym zatrzaskami (logo na piaście przedniej siatki powinno być umieszczone poziomo równoległe do podłoża). Wreszcie, należy dokręcić śrubę blokującą siatkę – osłonę wentylatora u dołu z tyłu osłony.

MONTAŻ PODSTAWY

1. Odkręć pierścień łączący i nakrętkę mocującą podstawy (15).
2. Włóż zmontowaną rurę statywu przez otwór w środku podstawy i przekręć na pozycję.
3. Odwróć podstawę z rurą statywu do góry nogami i zamontuj od spodu podstawy ciężarek (balast). Przymocuj go do podstawy za pomocą łącznika i śruby mocującej. Odwróć całość.
4. Wreszcie, należy zmontowaną głowicę wentylatora połączyć za pomocą łącznika, śrub i nakrętek. Należy upewnić się, że wszystkie łączą się wystarczająco stabilnie.

DZIAŁANIE URZĄDZENIA

- Urządzenie wyposażone jest w trójstopniowy przetłacznik prędkości. Aby włączyć jedną z ustawień prędkości naciśnij jeden z przycisków. Aby wyłączyć wciśnij "0".
Ustawienia prędkości:
0 = Wyłączone
1 = Niski zakres
2 = Średni zakres
3 = Wysoki zakres
- Urządzenie posiada również opcje ruchu oscylacyjnego:
 - Wciśnij przycisk oscylacji (7), aby włączyć.
 - Pociągnij przycisk (7), aby wyłączyć.
- Istnieje też możliwość kąta nachylenia górnej części urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przeniesieniem albo czyszczeniem zawsze odłączaj kabel zasilania z prądu.
- Aby usunąć brud z plastikowych powierzchni, używaj lekko wilgotnej szmatki. Nigdy nie używaj szorstkich substancji, które mogłyby uszkodzić urządzenie.
- Użyj odkurzacza, by usunąć kurz z kraty wentylatora bez potrzeby rozmontowywania urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj wentylatora w wodzie ani innej cieczy.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku. Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG SRL, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. W prawdzie, nasz produkt nie posiada funkcji, któryby pozwalała na zminimalizowanie zużycia energii, która powinna zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008 wyłączyć produkt lub przetączyć go w tryb czuwania po zakończeniu głównej funkcji, ale jest to praktycznie niemożliwe, ponieważ pogorszyłoby to główną funkcję urządzenia tak mocno, iż dalsze użytkowanie produktu nie byłoby możliwe.

W związku z powyższym, w naszych instrukcjach obsługi zawsze informujemy Klienta, aby zaraz po zakończeniu zapiekania natychmiast odłączyć urządzenie z prądu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk : *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensoriële of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- ❑ Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- ❑ Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- ❑ Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- ❑ Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- ❑ Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Vermijd spatten op het toestel.
- ❑ Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- ❑ Trek de stekker altijd uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt of wanneer u het niet gebruikt.

- ❑ Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- ❑ Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
- ❑ Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteitssnoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- ❑ Trek de stekker uit het stopcontact voor het monteren of demonteren van de voet of andere accessoires.
- ❑ Zorg ervoor dat het toestel correct gemonteerd is vooraleer u het aanschakelt. Tracht nooit het toestel in werking te zetten zonder het beschermrooster.
- ❑ Zet uw toestel op uit-stand "0" alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken.
- ❑ Steek nooit uw vingers, potloden of andere voorwerpen in het beschermrooster.
- ❑ Raak het toestel nooit aan indien uw handen nat of vochtig zijn.
- ❑ Zet uw ventilator niet op een vensterbank of op een andere plaats waar hij niet stevig vaststaat. Zorg ervoor dat het toestel op een vlak oppervlak staat om trillingen te voorkomen.
- ❑ Elk ongeschikt gebruik is gevaarlijk voor de gebruiker; de fabrikant kan niet worden verantwoordelijk gesteld voor eventuele hieruit volgende beschadigingen.
- ❑ Laat uw ventilator niet gedurende lange tijd draaien tijdens uw afwezigheid. Schakel hem uit alvorens te vertrekken.
- ❑ Draai de ventilator niet in de richting van een ziek persoon of van iemand die slaapt.
- ❑ Demonteer de roosters niet bij het reinigen, raadpleeg het hoofdstuk "reiniging".

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke

herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

MONTAGE

Montage van het beschermrooster

1. Bevestig het achterste beschermrooster op het motorblok met vier schroeven.
2. Installeer de ventilatorschroef op de aandrijfas en draai de borgschroef voor de ventilatorschroef vast.
3. Centreer het voorste beschermrooster door het logo op het midden van het beschermrooster uit te lijnen zodat het horizontaal is en parallel met de vloer. Maak dan het voorste en achterste beschermrooster volledig aan elkaar vast met behulp van de bevestigingshaakjes. Draai ten slotte de borgschroef voor het beschermrooster aan de onderkant van het achterste beschermrooster vast.

Montage van de basis

1. Schroef de bevestigingsring en de borgschroef voor de basis los van de voet.
2. Steek de buis door het gat in het midden van de basis en draai tot ze op haar plaats zit.
3. Draai de basis om en bevestig het gewicht aan de onderkant van de basis met de dichting en de schroef.
4. Verbind ten slotte de samengestelde ventilatorkop en de voet met de schroef en moer.

GEBRUIK

- Dit toestel is uitgerust met 3 snelheden. Druk op één van de snelheidsknoppen om het toestel aan te schakelen. Druk op de "0"-knop om het toestel uit te schakelen.
Snelheden:
0 = UIT
1 = Langzaam
2 = Matig
3 = Snel
- Dit toestel is eveneens met een oscillatiefunctie uitgerust:
 - Druk op de oscillatieknop (7) om de functie aan te schakelen.
 - Trek aan de oscillatieknop (7) om de oscillatie uit te schakelen.
- Dankzij het kantelmechanisme kunt u de oriëntatie van het toestel ook verticaal verstellen.

REINIGING

- Trek eerst de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt.
- Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het toestel te reinigen.
- Gebruik een stofzuiger om het stof van de beschermroosters te verwijderen zonder deze uit elkaar te moeten halen.
- De ventilator nooit in water of enige andere vloeistof onderdompelen.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG SRL, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie  garantiekaart).



SLOVENSKÝ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržiujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité : *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia. Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospeléj osoby. Nikdy nenechávajú spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.*

- ❑ Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- ❑ Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď sa používa.
- ❑ Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ❑ Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- ❑ Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkoľvek kvapaliny. Vyhňte sa striekaniu vody na prístroj.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch.
- ❑ Zariadenie vždy pred čistením alebo uskladnením odpojte od elektrického napájania.

- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- ❑ Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- ❑ Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže niekde zachytiť. Neomotávajte kábel okolo zariadenia ani ho nezohýbajte.
- ❑ Pred montážou podstavca alebo iného príslušenstva musí byť prístroj odpojený od siete.
- ❑ Uistite sa, že prístroj je správne nainštalovaný ešte pred zapojením do siete. Prístroj nikdy nespúšťajte bez ochrannej mriežky.
- ❑ Pred zapojením prístroja do siete musí byť spínač v polohe "0".
- ❑ Do ochrannej mriežky nevkladajte prsty, ceruzky alebo iné predmety.
- ❑ Prístroj nechytajte s mokrými rukami.
- ❑ Prístroj nepokladajte na okenné rámy ani iné nestabilné miesta. Prístroj umiestnite na rovnú plochu, aby ste predišli vibráciám.
- ❑ Pokiaľ prístroj používate nevhodným spôsobom, mohlo by to viesť k poškodeniu prístroja alebo nebezpečenstvu pre užívateľa. Za následky takého to použitia výrobca nepreberá zodpovednosť.
- ❑ Prístroj nenechajte zapnutý pokiaľ ste dlhšiu dobu preč. Pred odchodom z miestnosti prístroj vždy vypnite.
- ❑ Prístroj nesmerujte na choré alebo spiace osoby.
- ❑ Keď čistíte prístroj, nikdy nedemontujte ochrannú mriežku, viď odsek čistenie a údržba.

MONTÁŽ

1. Pomocou 4 skrutiek upevníte zadnú mriežku na motorovú časť
2. Nainštalujete lopatku vrtule na motorovú osku priťahnutím skrutiek vrtule.
3. Vycentrujete prednú mriežku zarovnaním loga tak, aby bolo vodorovne s podlahou. Potom upevníte obe mriežky spolu zaseknutím klipov. Nakoniec upevníte uzatváraciu skrutku na spodku zadnej mriežky

MONTÁŽ STOJANU

1. Odskrutkujete upevňovací kruh a upevňovaciu maticu základne/podstavca.
2. Vložte stojan do diery v strede základne/podstavca a pootočením zasekníte
3. Prevráťte podstavec naruby tak, aby stojan smeroval k podlahe a umiestnite závažie na spodok podstavca. Závažie upevníte na podstavec upevňovacou skrutkou

PREVÁDZKA

- Prístroj disponuje 3 rýchlosťami ventilácie. Pre zapnutie ventilátor, stlačte jednu z rýchlostí. Pre vypnutie, stlačte "0".
Nastavenie rýchlostí:
0 = vypnuté
1 = slabý
2 = stredný
3 = silný výkon
- Prístroj disponuje tiež oscilačnou funkciou:
 - Stlačte tlačidlo pre osciláciu (7) pre zapnutie oscilácie.
 - Stlačte opätovne tlačidlo (7) na vypnutie funkcie.
- Tiež môžete vrchnú časť prístroja nahnúť, aby ste prispôbili smer ventilácie zvislo.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred každým čistením odpojte prístroj od el. siete.
- Vonkajšie časti prístroja očistite navlhčenou handričkou.
- Na odstránenie prachu z mriežky použite vysávač.
- Neponárajte do vody ani inej kvapaliny!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG SRL, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natoľko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám.

V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.



ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

Důležité : *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika . Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- ❑ Zkontrolujte, zda se napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- ❑ Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- ❑ Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoli příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- ❑ Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- ❑ Zařízení nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny. Vyhněte se stříkání vody na přístroj.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch.
- ❑ Zařízení vždy před čištěním nebo uskladněním odpojte od elektrického napájení.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umísťujte do suchého prostředí.

- ❑ Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- ❑ Zařízení nikdy nepřemísťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.
- ❑ Před montáží podstavce nebo jiného příslušenství musí být přístroj odpojen od sítě.
- ❑ Ujistěte se, že přístroj je správně nainstalován ještě před zapojením do sítě. Přístroj nikdy nespouštějte bez ochranné mřížky.
- ❑ Před připojením musí být spínač v poloze "0".
- ❑ Do ochranné mřížky nevkládejte prsty, tužky nebo jiné předměty.
- ❑ Přístroj nechte s mokřýma rukama.
- ❑ Přístroj nepokládejte na okenní rámy ani jiné nestabilní místa. Přístroj umístěte na rovnou plochu, abyste předešli vibracím.
- ❑ Pokud přístroj používáte nevhodným způsobem, mohlo by to vést k poškození přístroje nebo nebezpečí pro uživatele. Za následky takového to použití výrobce nepřebírá odpovědnost.
- ❑ Přístroj nenechte zapnutý pokud jste delší dobu pryč. Před odchodem z místnosti přístroj vždy vypněte.
- ❑ Přístroj nesměrujte na nemocné nebo spící osoby.
- ❑ Když čistíte přístroj, nikdy nedemontujte ochrannou mřížku, viz odstavec čištění a údržba.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

MONTÁŽ

1. Pomocí 4 šroubů upevněte zadní mřížku na motorovou část
2. Nainstalujte lopatku vrtule na motorovou osu přitažením šroubů vrtule.
3. Vycentrujte přední mřížku zarovnáním loga tak, aby bylo vodorovně s podlahou. Pak upevněte obě mřížky spolu zaseknutím klipů. Nakonec upevněte uzavírací šroub na spodku zadní mřížky.

MONTÁŽ STOJANU

1. Odšroubujte upevňovací kruh a upevňovací matici základny / podstavce.
2. Vložte stojan do díry ve středu základny / podstavce a pootočením zasekněte
3. Otočte podstavec naruby tak, aby stojan směřoval k podlaze a umístěte závaží na spodek podstavce. Závaží upevněte na podstavec upevňovacím šroubem

PROVOZ

- Přístroj disponuje 3 rychlostmi ventilace. Pro zapnutí ventilátor, stiskněte jednu z rychlostí. Pro vypnutí stiskněte "0".
Nastavení rychlostí:
0 = vypnuto
1 = slabý
2 = střední
3 = silný výkon
- Přístroj disponuje také oscilační funkcí:
 - Stiskněte tlačítko pro oscilaci (7) pro zapnutí oscilace.
 - Stiskněte opětovně tlačítko (7) na vypnutí funkce.
- Také můžete vrchní část přístroje nahnout, abyste přizpůsobili směr ventilace svisle.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním odpojte přístroj od el. sítě.
- Vnější části přístroje očistěte navlhčeným hadříkem.
- K odstranění prachu z mřížky použijte vysavač.
- Neponořujte do vody ani jiné kapaliny!

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.

ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG SRL, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

TKG VT 1029.2 CO

	ENGLISH	6
	DEUTSCH	10
	FRANCAIS	14
	ESPANOL	18
	POLSKI	22
	NEDERLANDS	26
	SLOVENSKÝ	30
	ČEŠTINA	34

TKG SRL

Chaussée de Hal, 158
1640 Rhode-Saint-Genèse
BELGIUM
+ 32 4 247 64 64
sav@team.be

